



راگه یانندی پارتی دیموکراتی کوردستان له ماوه ی سالانی 1976-1991

پ.د. محمد کاکه سور

به شی میژوو، کۆلیژی ئاداب، زانکۆی سلاحه دین، هه ولیر، هه ریمی کوردستان، عیراق

makakasur@yahoo.com

رێگر به هادین شه ریف

به شی میژوو، کۆلیژی ئاداب، زانکۆی سلاحه دین، هه ولیر، هه ریمی کوردستان، عیراق

Hogr.bahadin@gmail.com

پوخته

ماوه ی سالانی 1991-1976 ماوه یه کی گزنگه له میژووی پارتی دیموکراتی کوردستان، به تایبته به هۆی نسکۆی شوپشی ئه یلول و هه لگیرسانه وه ی شوپشی گولان، له م قوناهه دا بارته قایی گزنگی خه باتی شوپشگیزی، راگه یانندی و رۆژنامه گه ری رۆلی گزنگی خۆی بینوه، ئه م قوناهه گه لیک رووداوی میژووی له خۆی ده گریته، رووداوه میژوویه کانی ئه م قوناهه ره نگدانه وه یه کی قولیان له راگه یانندی و رۆژنامه گه ری پارتی به جیه پشستوو، ده کریته بلاوکراوه کانی پارتی دیموکراتی کوردستان وه کو سه رچاوه یه کی میژووی بۆ لیکۆلینه وه له رووداوه میژووییه کانی ئه م قوناهه پشته ییبه ستریت.

ئه م توپژینه وه له ده روازه یه ک و سێ ته وه ر پیکدیته، له ده روازه که دا تیشکمان خستوو ته سه ر دامه زراوه ی راگه یانندی که له پاش سالی 1979 وه خۆی له به شی راگه یانندی مه کته بی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان ده بینیتته وه، هه روه ها له ته وه ری یه که مدا باسما له چاپخانه ی خه بات کردوو که رۆلیکی گزنگی له چاپ کردنی رۆژنامه و بلاوکراوه کانی پارتی بینوه، سه ره پای ئه مانه ش چه ندین کتیب و نامیلکه یان چاپکردوو. ته وه ری دووه م تایبته به هۆبه ی ئینصاته، ئینصاته له م قوناهه دا بایه خیکی تایبته ی هه بووه بۆ چاودیری کردنی

زانباریه کانی توپژینه وه

به رواری توپژینه وه:

ده رگرتن: ۲۰۲۲/۱۰/۱۰

په سه ندکردن: ۲۰۲۲/۱۲/۱

بلاو کردنه وه: پایز ۲۰۲۳

وو شه سه ره کییه کان

Media, Insat, Printing
House, Kurdistan
Democratic Party,
Archive

Doi:

10.25212/lfu.qzj.8.4.25

پاگه یاننده ناوخوا و نیوده و له تیبیه کان، به وردی باسمان له م هۆبه یه و کارهکانی کردوو. ههروهها تهوه ری سییه م تاییه ته به ئه رشیف وکتیبخانه ی پارتی و کارهکانی، گرنگی هۆبه که و ئه و که سانه ی که له م هۆبه یه دا کاریان کردوو، خستوو مانه ته روو.

پیشه کی

پاگه یاننده رۆلێکی کارا و گرنگی له کایه ی سیاسیدا هه یه ، به تاییه ت ئه گه ر بیته و له قۆناغێکدا بیته هاوشیوه ی ئه و قۆناغه ی گه لی کورد و شۆرشه که ی تیدا بوو. له پاش نسکۆی شۆرشێ ئه یللول، بارودۆخی نوێی گۆره پانی خه باتی شۆرشگێری له باشووری کوردستان پیویستی به پاگه یاننده یکی به هیزه هه بوو، تاکو بتوانیته گه لی کورد هۆشیار بکاته وه و هانی بدات بۆ به رده وام بوون له خه بات له پینا و نازادی و سه ره به خۆیدا. پاگه یاننده ی پارتی ره نگدانه وه ی بیروو بۆچوونی پارته که یه تی، بۆیه ده کریت، سه ره پای تیگه یشتن له بارودۆخی سیاسی و سه ربازی کوردستان، له بیروو بۆچوونه کانی پارتی تیگه یین ده رباره ی ئه و دۆخه تازه یه ی که پاش نسکۆی شۆرشێ ئه یللول له کوردستان هاتبوو ئاراه.

ئامانج له م توێژینه وه یه

گرنگی توێژینه وه که: گرنگی ئه م توێژینه وه یه له وه دایه باسی چه ند لایه نیکی کاری پاگه یاننده ده کات لای پارتی دیموکراتی کوردستان که پیشتی کاری له سه ر نه کراوه، ده توانین بلیین ئه مه یه که مین توێژینه وه ی میژوو یه له سه ر پاگه یاننده ی پارتی ده کریت، له باره ی ماوه ی سالانی 1976-1991. ییکهاته ی توێژینه وه که: توێژینه وه که له ده روازه یه ک و سن ته وه ری سه ره کی ییکهاتوو، له ده ره وازه که دا باس له به شی پاگه یاننده لای پارتی دیموکراتی کوردستان و قۆناغی سه ره تایی هه لگیره سانه وه ی شۆرشێ گۆلان کراوه، به شیوه یه کی گشتی باس له و قۆناغه میژوو ییانه کراوه که ئه م به شه ی پیدا تییه ریوه. له ته وه ری یه که مدا باسمان له چاپخانه ی خه بات کردوو، که رۆلێکی گرنگ و کارای له نیو پاگه یاننده ی پارتی بینیه ، به و پییه ی زۆرینه ی بلاو کراوه و رۆژنامه کانی پارتی له م چاپخانه یه، چاپ کراون، هاوکات ده بیان کتیب نامیله که یان چاپ و بلاو کردوو ته وه. ته وه ری دووه م ته رخانکراوه بۆ (ئینصات) ئه م هۆبه یه، ئه رکی چاودیری کردنی رادیو و پاگه یاننده جیهانی و

نيوخوييه كان بووه، رۆلئىكى گرنگى بينيوه له م قۇناغه دا به مبه سى پيدانى بهرچا ورونى به سه ركردايه تى پارتى له باره ي رووداوه جيهانىيه كانه وه. ته وه رى سىيه م ته رخانكراوه بو ئه رشيف و كتيبخانه، به تاييه ت ئه رشيف رۆلئىكى گرنگى بينيوه له پاراستن و ديكمينت كردنى زۆرئىك له به لگه نامه و رۆژنامه كانى ئه و قۇناغه، به هه مان شيوه كتيبخانه ش ده يان كتيبى تاكو ئىستاش تيدا پاريزراه وه. له م تويزينه وه يه دا، ده يان سه رچاوه ي جورا و جور به كار هينراون، ئه گه ر پۆلئىيان بكه ين پيوسته سه ره تا له به لگه نامه كانه وه ده ستيك بكه ين، چونكه له م تويزينه وه يه دا چه ندين به لگه نامه ي بلاو نه كراوه ي تيدا به كار هينراون كه ئه مه يه كه مين جاره بلاو ده كرئنه وه، به لگه نامه كان ده رياره ي بريارى ده سته كار بوون و خه رجىيه كان و چه ن لايه نيكي ديكه ي ئه م قۇناغه ي راگه ياندى پارتين، هه روه ها سوود له كتيبى بارزانى بزووتنه وه ي رزگارى خوازي كورد، نووسه رى مه سعود بارزانى سه رۆكى پارتى ديموكراتى كوردستان وه رگيراوه كه خوى كاره كتبه رى سه ره كى رووداوه كان بووه، رۆلى گرنگى هه بووه له م قۇناغه دا، ئه مه سه ره پاى سوود له وتارى فه له كه دين كاكه يى، سامى عه بدولپه حمان، جه وه ره ناميق سالم، وه رگيراوه كه له رۆژنامه كانى خه بات و براييه تى بلاو كراونه ته وه، ئه م كه سايه تىيانه رۆلئىكى گرنگىيان هه بووه له راگه ياندى پارتى، بهرپرسى بوون يان سه ره پرشته ي به شه كه يان كرده وه، ئه مه سه ره پاى ئه وه ي چاوپيچكه وتن كراوه له گه ل چه ن كه سايه تىيه كه كه خويان بهرپه رسى هۆبه كانى راگه ياندى بوون و رۆلئىكى گرنگىيان له م دامه زراه يه دا بينيوه.

ده روازه/ به شى راگه ياندى له مه كتبه ي سياسى پارتى ديموكراتى كوردستان:

له ماوه ي سالانى 1976-1991

پارتى ديموكراتى كوردستان دواى رېككه وتننامه ي ئادارى 1975 له خراپترين دؤخدا بوو، به هوى ئه و گوشاره تونده ي خرابووه سه رى، له هه موو جوره چالاكىيه كى سياسى قه ده غه كرابوو، به لام به شيوه يه كى نه ينى ده سته به خه بات كرد، گرنگترين ئامراز بو ده سته كرده وه به خه بات و كۆكرده وه جه ماوه ر له ده ورى شورش راگه ياندى، به لام وه كو فه له كه دين كاكه يى ده لپت: "له و سه رده مه دا نه رۆژنامه مان هه بوو نه را ديؤ، نه چاپى به ياننامه و ئامۆژگارى ئاسان بوو، چيمان بو مايه وه تا ئه و په يامه را بگه يه نين، ته نيا يه كه رېگه مان له پيش بوو ئه و بيش گه رانه وه بوو بو سه ختترين رۆژانى نه ينى و

گهياندى پهمهكان به شپوهى زارهكى، من و كۆمهليك ههفال كهوتينه ناو جهرگهى نهو جۆره پرو پاگهنده راگهياننده زارهكيبه و چهندين تيمى بچووك پيكهاتن بۆ گهران به ناو پهنابهراندا و گهراينهوه بۆ زهمانى ئامازه و هيما و چپه چپ. ههر بۆيه دهليم پارتى يهك دوو مانگ دواى شكستى ئادار، ههلمهتيكى راگهياندى دهستپيكرد، به شپوهيهك تا راپههپين بهردهوام بوو". (كاكهى، 2015: 38) وهكو دهردهكهووت راگهياندى له سهرهتاي ههليگيرسانهوهى شوپشى گولان وهكو پيوست نهبووه ئهمهش بههوى نهبوونى ئيمكانياتى پيوست و نهو دۆخه خراپهى شوپشى تيدا بووه. (بارزاني، 2021: 121)

بهلام لهگهله وههشدا دهردهكهووت پارتى ديموكراتى كوردستان راگهياندى به ئامرازپيكي كاريگهر بينيوه، ههر بۆيه له سهرهتاي خووپيكيخستنوه و دهستپيكرندهوهى خهباتى سياسى و چهكدارى خويدا، به بهياننامهيهك دهستپيكرندهوهى شوپشى له 10ى كانونى يهكهى 1975 به ناونيشانى: كوردستان گۆرهپانى راستهقينهى خهباته و به دروشمى جهماوهرى گهلهكهمان، بارودۆخى نسكوپهت دهكهينهوه دهستى پيكرد. (بيان الحزب الديمقراطى الكردستانى، القيادة المؤقتة، 1975/12/10).

لهگهله دهستپيكرندهوهى شوپشى گولاندا سهركردايهتى كاتى پارتى ههولدهدات چهندين كوئنگرهى رۆژنامهوانى له ولاتانى نهووروپا نهجام بدات و تاكو به ههموو دنيا بليت كه كورد و شوپشهكهى له ناو نهچوو و بهردهوامه له خهبات. (عبدولرهمان، گولان، ژماره 75، 1996/6/1، 8).

ههر پاش ههليگيرسانهوهى شوپشى گولان يهكهى ژمارهى رۆژنامهى خهبات له مانگى ئابى 1976 دهردهكرپت به ژماره 527 و دياره ئهمهش گرنگى و بايهخى تاييهتى خووى ههبوو له رووى راگهيانندهوه، لهم قوناغهدا رۆژنامهى خهبات و راگهياندى پارتى لهلايهن (جهوههر ناميق سالم) وه سهرپهرشتى دهكرپت تا له كووتايى سالى 1977 ئهم ئهركه به سامى عبدولرهمان دهسپيكرديت. (سالم، خهبات، عدد 918، 1999/4/2: 6)

ههروهها له كووتاييهكانى سالى 1977 راديوى دهنگى كوردستان بهكار دهكهووتتوه، ئهمهش دهنگدانهوهيهكى گهوهرى دهبيت، هيز و وهى زياتر به پيشمهركه دهبهخشيت. (عبدولرهمان، گولان، ژماره 75، 1996/6/1: 8).

تا به ستنی کۆنگره ی نۆیه می پارته دیموکراتی کوردستان راگه یانندی پارته راگه یانندیکی سه ره تایی بووه له چوار چیه ی به شیکدا ریکنه خراوه، به لام له پاش به ستنی کونگره ی نۆیه م، به شی راگه یانندن له مه کته بی سیاسی پارته ریکخراوه وه وه کو له به شی شه شه م ماده ی بیست و پینجی به یه وه ی په سه ند کراوی کۆنگره ی نۆیه م هاتووه، پارته رۆژنامه ی تایبه تی خۆی ده بیته بلاوکراوه ی به شیوه ی خولی و نا خولی ده بیته هه روه ها لقه کانی ش بۆیان هه یه بلاوکراوه ی خولی یان هه بیته به مه به ستی رۆشنی بیکردنی کادیران، سه رجه م بلاو کراوه کان له لایه ن کۆمیته ی ناوه ندییه وه سه ریه رشتی ده کرین. (المنهاج و النظام الداخلي، للحزب الديمقراطي الكردستاني- العراق، تشرين الثاني 1979: 44)

هه روه ها له ماده ی بیست و هه وته م دا باس له ئامانجی بلاوکراوه کانی پارته ده کات و ده لیت:

- ناساندنی گه لی کورد و خه بات و میژوو تایبه ت مه ندییه نه ته وه یه کانی
 - شیکردنه وه و ته فسیرکردنی ئامانجه کانی پارته
 - ده ربیرینی بیرو پای پارته سه باره ت به و کیشانه ی دینه به رده م پارته و بزوو تنه وه ی نه ته وه یی کوردی.
 - هۆشیارکردنه وه ی پای گشتی کورد له مه ر کیشه سیاسی و ئابووری و کۆمه لایه تییه کان و کیشه کانی تر و گرنگی دان به که رتی کشتوکال و کاری پیشه یی، شیکردنه وه ی کیشه کان به مه به ستی چاره سه رکردنیان، به شیوه یه ک که پارته بتوانیت رۆلی رینمایی کردن بگیریت. (المنهاج و النظام الداخلي، للحزب الديمقراطي الكردستاني- العراق، تشرين الثاني 1979: 45)
- پاش کۆنگره به رپرسیاریتی ئه م به شه به فه له که دین کاکه یی ئه ندای مه کته بی سیاسی سپێردرا تا سالی 1989 و به ستنی کۆنگره ی ده یه م، پاشان دووباره ئه م به رپرسیاریتییه ی وه رگرتوه تا ناوه راستی سالی 1992. فه له که دین کاکه یی به وه رگرتنی به رپرسیاریه تی به شی راگه یانندن به کرداری بوو به سه رنووسه ری رۆژنامه ی (خه بات) و سه رنووسه ری بلاوکراوه ی ده نگو باسی کوردستان و سه رنووسه ری رادیۆی (ده نگی کوردستانی عیراق)، هه روه ها ئاراسته کردنی راگه یانندی پارته له

دیمه شق و ئەمریکای باکوور و کەنەدا و ئەوروپا، و ئاراستە کردنی ئەو چاپکراوانەى کە بەشى
پراگە یانەن بۆلۆی دەرکەرەوه، دەرئەنەین بۆلۆی بەشى پراگە یانەن سەرپەرشتى سەرجه م پراگە یانەن کانی
پارتى دەرکەر له ناوه و دەرەوه ی کوردستان و سەرجه م لق و نوینە رایە تییه کانی پارتى. (أحمد، خەبات،
عدد: 795، 1996/8/25: 4).

بەشى پراگە یانەن جگە له فه له کە دین کاکه یی کە به رپرسى به شه که بوو چەند ئەندامیكى بەشى هه بوو
کە پۆلى کارایان دەرگێرا له به رپۆه بردنی به شه که له سەرە تادا (د. ناسیح غەفور، حەمید سوری) دەرین
به ئەندامى بەشى پراگە یانەن، د. ناسیح غەفور سەرپەرشتى بەشى کوردی دەرکات و حەمید سوری
سەرپەرشتى بەشى عەرەبى دەرکات، هەر وه ها به ماوه یه کى کاتى (هۆشيار زيبارى) دەرپیت به ئەندامى
بەشى پراگە یانەن و جیگرى به رپرسى به ش، هەر وه ها دواتر مه سعود سألە یی دەرپیت به ئەندامى به ش.
غەفور، 2021/2/13، چاوپێکە وتن) وه کو له راپۆرتى مه کتەبى سیاسى پارتى دا هاتوو له پاش
کۆنگره ی نۆیه م به شى پراگە یانەن به باشى ئەرکه کانی خۆى جیبه جی کردوو و دەرستخۆشى له
به رپرسى به شه که فه له کە دین کاکه یی دەرکیت. (زۆر به ی راپۆرتى گشتى م. س، بۆ کۆبونه وه ی دهورى
کۆمیتە ی ناوه ندی پارتى دیموکراتى کوردستان، 1981/7/22: 19)

پاش دووباره رپیکه ستنه وه ی به شى پراگە یانەن، به شه که له چەند هۆبه یه ک پیک دەرکات که ئەمانه ن:
• دەرستە ی نووسەرەن: کارى ئەم دەرستە یه بریتى بوو له ئاماده کردن و دەرشتنى دەرنگوباس، وتار،
نووسینى به یاننامە و بۆلۆکراوه و پراگە یه ندراره کانی حزب و پیداچوونه وه یان و دواتر بۆلۆکردنه وه یان
له رۆژنامه ی خەبات زمانحالی پارتى و رۆژنامه ی دەرنگوباسى کوردستان و رادیۆى دەرنگى کوردستان،
ئەندامانى دەرستە ی نووسەرەن پیکه اتبوون له (فه له کە دین کاکه یی د. ناسیح غەفور، د. رزگار، حەمید
سوری، مه سعود سألە یی، ریبوار یه لدا)، (غەفور، 2021/2/13، چاوپێکە وتن) هەر وه ها بۆ
ماوه یه کیش فه همى کاکه یی و بارزانى مه لا خالید دەرین به ئەندامى دەرستە ی نووسەرەن. (بارزانى،
2021: 124)

- ئەرشیف و کتیبخانه: کارى هه لگرتن و پاراستنى دیکۆمینت و بۆلۆکراوه کان بوو.
- انصات: بۆلۆکراوه یه کى ناوخۆى بووه، دواتر باسى لپوه دەرکەین.

چاپخانە: ئەركى چاپ كوردنى بلاو كراوہكانى پارتى لە ئەستۆدا بوو. (پاڤورتى بەشى راگەياندن بۆ
كۆبونەوہى كۆمىتەى ناوہندى بەرپىزى پارتيما، 1990/12/30).

بەھۆى گرنگى بەشى راگەياندن و پەيوەست بوونى كارەكانى بە سەرکردايەتى پارتيەوہ، بارەگاگەى
بە بەردەوامى لە نزيك بارەگاى مەكتەبى سياسى پارتى بوو، هەربۆيە لە سەرەتادا بارەگاى راگەياندن
بە سەرجم بەشەكانىيەوہ لە گوندى پاژانى پۆژھەلاتى كوردستان بوو، كاتيك مەكتەبى ساسى
پارتى دەگوازپتەوہ بۆ باشوورى كوردستان بە نووسراويك ئاگادارى بەشى راگەياندن دەكرپتەوہ كە
بگەرپنەوہ باشوورى كوردستان، بە پىي نووسراوہكە بىت لە 9ى تشرىنى دووہى 1984 دەست بە
ئامادەكارى كراوہ بۆ گەرپانەوہ بۆ باشوورى كوردستان، لە سەرەتادا دەچنە كپلە شين سەر سنوورى
باشوور و پۆژھەلاتى كوردستان بەلام پاش ماوہيەك دەيگوازنەوہ بۆ لۆلان لە ناوچەى برادۆست لە
باشوورى كوردستان. پاش ساليك مانەوہ لەو ناوچەيە ديسان دەگەرپنەوہ پۆژھەلاتى كوردستان و لە
گوندى پاژانى ناوچەى مەرگەوہر نيشتەجى دەبن تاكو هەلگيرسانى راپەرپىنى بە ھارى 1991.
(ئەرگوشى 2021/12/15. چاوپيکەوتن)

بەپىي ئەو بەلگەنامانەى لەبەر دەستدان بەشى راگەياندن لە پاش كۆنگرەى دەيەمى پارتى خاوەنى
مىزانىيەى تايبەتى خۆى بوو، كە مانگانە لە لاىەن مەكتەبى سياسى پارتيەوہ بۆى دابىن كراوہ، بۆ
نموونە لە مانگى ئەيلولى 1990 برى (5100) دىنار وەكو مىزانىيە بۆ بەشى راگەياندن نپردراوہ.
(پارتى ديموكراتى كوردستان-مەكتەبى سياسى، ژمارە 969، 1990/9/3)

وہكو لە نووسراوہكاندا دەردەكەوڤت ئەو برە پارەيەى كە لەلايەن مەكتەبى سياسى پارتيەوہ
نپردراون بۆ بەشى راگەياندن بە نووسراو و ديكۆمىنت خەرچ كراون و چۆنيەتى خەرچكردنيان
نپردراوہتەوہ بۆ بەشى دارايى لە مەكتەبى سياسى لپرەدا نموونەيەك دەخەينەرپوو، بەمەبەستى
دابىنكردنى مىزانىيەى مانگى 11 و 12ى 1990 بەشى دارايى برى (10565) دىنارى وەكو مىزانىيە
بۆ بەشى راگەياندن ناردوہ، بەشى راگەياندن برى (10,571,800) دىنارى خەرچ كردوہ كە (6)
دىنارى زياتر بوو لەو برە پارەيەى بۆيان نپردراوہ، بۆ ئەو مەبەستە دواتر لەلايەن بەشى دارايىيەوہ
ئەو برە قەرزەى لەسەريان بووہ بۆيان خەرچ كراوہتەوہ. (پارتى ديموكراتى كوردستان-مەكتەبى
سياسى، ژمارە 1294، 1990/12/27).

به پيى ئه و به لگه ي به رده ستمان كه وتوو كه ميژوو كه ده گه پيته وه بۆ مانگى 4ى 1990 برپيى زۆرى ئه م پارهبه وه كو موچه ي كارمه ندانى به شى راگه ياندىن خه رج كراوه كه ژماره يان (27) كارمه ند بووه، به سه رجه م هۆبه كانى به شه كه، به لام له گه ل ئه وه شدا ژماره ي كارمه نده كان و موچه يان و ئه و بره پارهبه ي وه كو نه سريه ي به ش ديارى كراوه مانگانه گۆرانكارى به سه رداهاتوو. (پارتى ديموكراتى كوردستان-مه كته بى سياسى، ژماره 366، 1991/4/14). سه ره پای ئه وه ي به شى راگه ياندىن داهاتى له لايهن مه كته بى سياسى پارتيه وه دابين كراوه به لام خودى به شه كه پيگه يه ك بووه بۆ په يدا كردنى پاره و دابين كردنى داهات، وه كو له په يره وي ناوخۆى كۆنگره ي ده يه م هاتوو كه پيويسته نرخى چاپه مه نييه فرۆشراوه كان له لايهن شان و رپيخراوه كانه وه كۆبكريته وه و دواتر ده ست به ده ست بگه يه ندرپته به شى دارايى مه كته بى سياسى. (په يره وي ناوخۆى پارتى ديموكراتى كوردستان، كانونى دووه مى 1990، ل 49).

به شى راگه ياندىن پارتى ديموكراتى كوردستان رۆلپيى گرنگى له قۇناغى شۆرشگيپى گه لى كورددا بينيوه و سه ره يرشتى ده يان بلاوكراوه ي كردوو، ليره دا هه ولده ده ين به تير و ته سه لى تيشك بخه ينه سه ر هۆبه كانى ئه م به شه و كاره كانى.

ته وه رى يه كه م: چاپخانه

چاپخانه بايه خ گرنگى تايبه تى هه بووه له سه رده مى خه باتى شۆرشگيپى گه لى كورددا چونكه له و پيگه يه وه، سه رجه م رۆژنامه و بلاوكراوه شۆرشگيپيه كانى ديكه چاپ ده كران و دواتر بلاو ده كرانه وه، پارتى ديموكراتى كوردستان هه ر زوو دركى به گرنگى بوونى چاپخانه ي تايبه ت به خۆى كردوو، هه ر بۆيه له سالى 1959 يه كه م چاپخانه ده كړپت به ناوى چاپخانه ي سه لاهه ددين، به لام پاش داخستنى رۆژنامه ي خه بات له ئادارى 1961 حكومه تى عيراق ده ست به سه ر چاپخانه كه دا ده گريپت و له زياد كردنپيى ئاشكرادا ده يفرۆشپت، پاش هه لگيرسانى شۆرشى ئه يلوول له سالى 1961، هه نديك پيداويستى چاپ له به غداد به نه ينى ده كړپت و ده يباته سلپمانى، يه كه م چاپى رۆژنامه ي خه باتى دوايى هه لگيرسانى شۆرشى ئه يلوول به و ئاميرانه ئه نجام ده دن دياره ئه مه ش گرنگى و بايه خى تايبه تى هه بووه بۆ شۆرش. (سالح، 2007: 33-34)

له زستانى 1964 سهزكردایهتى پارتى به هاوكارى نهحمهد دهشتى و مستهفا رابهز ئامپریكى بچووکی چاپ دهكړن، رۆژنامهى خهباتى پى چاپ دهكړیت. (شاوهپس، 1998: 57) ئامپیرهكه ئامپریكى ساده بووه لهوانه بووه كه به دهست و قاچ كارى پیدهكرا، نه م چاپخانهیه نه م شوین و نه شوینی پیدهكرا له گوندهكانى (سونى، لیوژى، سوورهبان، مەمى خهلان) تا رۆژانى نىكۆى شۆرشى ئهیلول له سالى 1975 كارى پىكراوه، بهلام له ماوهى گفتوگۆى نیوان حكومت و پارتى 1970-1974ى، پارتى ئامپریكى نوپى لاینۆتایپ و چاپىكى ئۆتۆماتىكى پهیدا كردوو، له دواى دهستپىكردنهوهى شهز له سالى 1974دا زۆربهى چاپكراوهكان به م ئامپیره چاپ كراون. (نهحمهد، 2005: 80)

ههروهها له سالى 1974 بهمهبهستى گزنگى دانى زیاتر به چاپ و بلاوكراوهكان مستهفا بارزانى بریارى كړینی نوپترین جۆرى چاپخانهى داوه له جۆرى ئۆفسیت كه به برى 150 ههزار دینار كپدراوه بهلام بههوى دهستپىكردنهوهى شهز له بهسرا دهستى بهسهدا گیراوه. (خهبات، ژماره: 3481، 2010/5/26، ل6)

دهبیت ئهوه بلیین سهزجه م ئامپیرهكانى چاپخانه له سهزوبهندى نىكۆى شۆرشى ئهیلول دا له ناوچوون بۆیه سهزكردایهتى كاتى ههولى بهدهست هینانى ئامپیری نوپى چاپى داوه بۆ نه م مهبهسته له هاوینی 1975 ئامپریكى بچووکی چاپكردنى له شارى ئورمیهى رۆژههلاتى كوردستان كریوه و دواتر هیندراوهتهوه باشوورى كوردستان. (حهسەن، 2015: 42)

بهلام تهنها نه م ئامپیره بهس نهبووه بۆ راییكردنى كاروبارهكان به تاییهت له سهزوبهندى دهزكردنهوهى رۆژنامهى خهبات، پىویسیتی به ئامپیری رۆنیۆ ههبووه بهمهبهستى كۆپیکردن، ههز بۆ نه م مهبهسته پارتى دیموکراتى كوردستانى توركیا ئامپریكى پيشكهوتوو نوپى رۆنیۆ دهكړن كه به كارهبا كارى كردوو، دهیگهیهننه دهستى جهوههز نامیق سالم، بهلام بههوى دروست بوونى گرفتى كارهبا و نه م بارودۆخى كه شۆرشى تیدابوووه داوا دهكهن ئامپیرهكهیان بۆ بگۆرن به ئامپریكى كۆنتر و بچوووك و ئاسان بهكاربهینرى. (سالم، خهبات، عدد918، 1999/4/2: 6)

چاپخانهكه له رووى هونهرییهوه توانایى بهكجار لاواز و ساده بووه، نه م چاپخانهیه تا سالى 1980 به ناوى (بهشى چاپه مه نییه كانى پارتى و شۆرش) بووه. (حهسەن، 2015: 42)

كارى چاپخانهكه تەنها چاپكردنى رۆژنامەى خەبات نەبوو، بەلكو بۆ دووبارە چاپكردنەوهى بېيار و راسپاردەكانى كۆنفرانسى پارتى كه لە 16ى ئابى 1976 بەسترا، هەروەها رېنماييهكانى سەرکردايەتى حزب و چاپكردنى گۆقارى (مەتین) و كۆمەلێك نامیلکەى دیکە هەر بەم نامیرە چاپ كراون. (زىبارى، خەبات، عدد918، 1999/4/2:9)

لە پاش بەستنى كۆنگرەى نۆیەمى پارتى و رېكخستنەوهى راگەياندى ناوەندى حزب، چاپخانه دەبیت بە هۆبەیهكى سەر بەخۆ و راستەوخۆ سەر بە بەشى راگەياندن بوو، بە پيشنيارى كارمەندانى چاپخانه و بە بريارى مەكتەبى سياسى لە 1980/4/25 ناوى چاپخانه گۆراوه و كراوه بە چاپخانهى (خەبات)، لەسەر تادا كەسێك بە ناوى (كوردۆ) دەبیت بە بەرپرسى چاپخانه، بەلام دواتر بە هۆى نەخۆشییەوه دەچیتە دەرەوهى ولات و لە پاش ئەو عەلى گۆران كە ناسراو بوو بە (بېكەس) دەبیت بە بەرپرسى چاپخانه و وەكو یەكەم بەرپرسى چاپخانه دامەزراوه، ئەویش بۆ ماوێهەك ماوێتەوه و دواتر گواستراوێتەوه بۆ بەشى دارايى مەكتەبى سياسى پارتى. (سەلیم، خازر، ژمارە37، تەموزى 2010، 17)

ئەوانەى لەم ماوێهەدا لە چاپخانهدا كاریان كردوو بەریتى بوون لە عەلى گۆران وەكو بەرپۆبەر، توفیق سەلیم یاریدەدەرى بەرپۆبەر، عەبدولستار كۆرەمەبى، ئادەم قادر (بېخەوه)، فەیسەل كۆرەمارتى (كوردۆ)، هەروەها كەسێكیش وەكوو چایچى كارى كردوو بە ناوى عەبدوللا مشیر(هێمن)، (سەلیم، 2022/1/9، چاوپێكەوتن) پاش گواستنەوهى بېكەس لە چاپخانه، لە 1983/11/3 گۆرانكارى لە بەرپۆبەردنى چاپخانه پوودەدات و بریار دەدەریت (توفیق سەلیم) بکریت بە بەرپۆبەرى هونەرى چاپخانه و کریستۆقەر یەلدا ناسراو بە (رېپوار یەلدا) دەکریت بە یاریدەدەرى بەرپۆبەر، هاوکات هەریهكە لە جان جەبەلى و شاکر عومەر، بەردەوام دەبن لە کارکردن، (پارتى دیموکراتى كوردستان- مەكتەبى سياسى، 3060، 1983/11/3). بەلام لە ماوهى سالانى 1984-1986 كۆمەلێك كارمەندى دیکە بۆ چاپخانه زیاد بوون و كاریانكردوو، لەوانە: محمد ئەلیاس خدر كارى رۆنیۆ راکیشانى كردوو، مەفەردین محمد مستەفا، رزگار دۆلەمەرى، عیماد عەبدولخالق، شاکر عومەر ئاکرەبى، نەزار محمد نەجیب، عمانوئیل نۆشانە ناسراو بە (قەدەلى)، نەزیر سەعید، عەلى موشیر کاکەبى، حوسنى جاسم بریفكانى، زیاتر كارى چاپى كردوو، ئەحمەد قەرەنى نەخشەساز بوو، دژوار فائق، ئیحسان سەلیم

باجلورى، چەندكەسىكى ديكەش وەكو شەعبان تاهير ناسراو بە (شقان) و عەبدوللا موشير خۇشناو ناسراو بە (ھېمن) پېشمەرگەى چاپخانە بوون، ھەروھەا حەمىد نەسرى خۇشنىقىس، ماوھبەك لە چاپخانە كارى كر دوو، يەككىش لەوانەى كە بەردەوام ھاوكارى چاپخانەى كر دوو (يوسف عەبدولقادر) بوو، ھەرچەندە كار كرنى خۆى لەبەشى دارايىى بوو بەلام لەبەر ئەوھى خۇشوووس بوو، ھاوكارى چاپخانەى كر دوو. (حەسەن، 2015: 44)

چاپخانە سالانە لە 4/4 يادى دامەزراندنى خۆى دەكردو، لەلايەن كارمەندەكانىيەو بە گول و شيرىنى ئەم يادە بەرز رادەگىرا، ھەلبەت ئەم رۆژە، رۆژى دەرچوونى يەكەم ژمارەى رۆژنامەى خەباتە لە 1959/4/4 بەلام بەھۆى ئەوھى رۆژنامەكە بەيەكەم بەرھەمى چاپخانەى ناوھندى پارتى خەبات دادەنرېت، بۆيە لەو رۆژەدا ساليادى دامەزراندنى چاپخانەكە كراوھتەو. (مەموزىنى، مەيتن، ژمارە 101، 200 دھۆك، ل 50)

چاپخانەى خەبات لە پاش سالى 1980 وردە وردە پېشكەوتنى بە خۆو ديتوو، چەندىن ئامپىرى نوئى كر دراون و بەكارھېنراون لە كاركرندا لەوانە: تايپى ئەليكترونى و فۆتۆكۆپى (استنساخ)، فۆتۆستېنسل و ئامپىرى كليپسى كارەبايى و برېنى كاغەز بە كاغەز برى گەورە و رۆنيۇ پېشكەوتووھكان و ئامپىرى (فۆتۆ ستېنسل ئەليكترونى) ئامپىرىكى زور وردىين و بوو و بە تايپى ئەليكترونى چاپ دەكران و پاشان بە ئامپىرى فۆتۆ ستېنسل ئەليكترونى چاپ دەكرايەو و پاشان لەسەر ئامپىرى رۆنيۇ دادەنەرا چەندت ويستبا لەسەرى چاپ دەكرا و دەتوانرا ھەمان ستېنسل بۆ كاتېكى تر ھەلبگىرى و پيارىزىت و جارىكى ديكە سوودى لېوھربگىرىت، چونكە ئەم ستېنسلە لە كار نەدەكەوت و ھەروھەا جۆرى ئامپىرى فۆتۆكۆپى لە ھەرە پېشكەوتووھكان بوو، ھەر بەھۆى ئەم ئامپىرەو دەكرا بلاوكر اوھكان بچووكتىر بكرېنەو، بە تايبەت بۆ رېكخستنە نھېنىيەكانى ناو شار تا بتوانن بە ئاسانى بېشارنەو، ھەروھەا تواندراو نووسىنەكان بچووك و گەورە بكرېن بەھۆى زومى ئامپىرەكانەو. (سەليم، خازر، ژمارە 37، تەموزى 2010: 18) بەگشتى ئامپىرەكانى چاپخانە لەم ئامپىرەنە پېكھاتبوون: تايپى چەكوشى، رۆنيۇ، ئۇفسىت بك، فۆتۆ ستېنسل ئەليكترونى، تايپى برازەر ئەليكترونى، فاكس و ھورى فاكس و دانزا و ئۇدلير، دەبل شاشە، فۆتۆكۆپى شارپ، فاكس و سوپەر فاكس. (مەموزىنى مەيتن، ژمارە 101، 2000: 50)



له باره ی شیوازی کارکردن له چاپخانه تۆفیق سه لیم ده لیت: (کارمان له ناو چاپخانه چاپ کردن بوو به (رۆنیۆ) له سه ر ستینسل چاپمان ده کرد، ده مانخسته سه ر رۆنیۆ و له سه ر رۆنیۆ ته کسیرمان ده کرد، بامان ددها، یا به کاره با یا به ده ست، 3 هه زار نووسخه مان بیویستایه، 3 هه زاری دهرده هیئا، ئه و جا ره زمان ده کرد و حازرمان ده کرد و مه جموعه یه ک داده نیشتین، هه ندئ جار دهوره ی کادری ده هاتن، دهوره ی هه شت یا هه فت بوو، ئه وان زۆر یارمه تی ئیمه یان دا له ره زم کردنی کتیب و بلاوکراوه کانی دیکه). به هۆی ئه و بارودۆخه ی شۆرش تیدابوو، به رده وام له ژیر هیرشی تۆپ و ته یاره ی حکومه تی عیراقدا بوون، چاپخانه ش وه کو هۆبه کانی دیکه ی به شی راگه یانندن باره گاکه ی چه ندین جار گواستراوه ته وه. (سه لیم، 2022/1/9، چاپیکه وتن)

چاپکراوه کانی چاپخانه ی خه بات

چاپخانه ی خه بات رۆلکی گرنگی له چاپکردنی بلاوکراوه کانی پارته ی گیراوه به تایبه ت رۆژنامه کانی خه بات به هه ردوو زمانی کوردی و عه ره بی، رۆژنامه ی ده نگوباسی کوردستان به هه ردوو زمانی کوردی و عه ره بی، ده نگی کوردستان به هه ردوو زمانی کوردی و عه ره بی، هه روه ها پسوله کانی تایبه ت به دارایی پارته ی و بژاندنه حزبییه کان، ئه مه سه ره پای سه رجه م به یاننامه و بلاوکراوه کانی پارته ی هه ر له رێگه ی چاپخانه ی خه با ته وه چاپ ده کران، جگه له چاپه مه نییه کانی پارته ی ته نانه ت چاپی بلاوکراوه ی لایه نه کانی دیکه شیان کردوو، له وانه کفاح الجبهه، زمانحالی به ره ی جود بووه، هه روه ها به ره ی کوردستانی که زمانحالی به ره ی کوردستانی بووه، گۆفاری ئالای شۆرش بلاوکراوه ی ریکخراوی ئالای شۆرش بووه. (مه موزینی، مه یتن، ژماره 101، 200: 48)

سه ره پای ئه مانه ده یان کتیب و نامیلکه و بلاوکراوه ی دیکه ی چاپکردوو لیره دا تیشک ده خه ینه سه ر به شیکیان، ده توانین ئه م کتیب و بلاوکراوه ی پۆلین بکه ین به م شیوه یه ی خواره وه:

1-کتیبه به لگه نامه ییه کان: چه ندین کتیب و نامیلکه بلاوکراوه ته وه که به لگه نامه یین و چه ندین به لگه نامه یان له خۆگرتوو له وانه، کتیبی مسیره العمل الجبهوی للحزب الیمقراطی الکردستانی-

العراق 1975-1988 که له نووسینی صابر علی احمد،¹ به زمانی عهره بی نووسراوه، له حوزه بیرانی 1988 چاپکراوه به رگیکی ساده ههیه و له به رگی پشته وه شی نووسراوه (مطبعة خه بات) قه باره ی کتیبه که (16×21) و له 158 لاپه ره پیکهاتوو، له ناوه رۆکیدا زیاتر باس له هه وه لکانی دروستکردنی کاری به ره بی ده کات له لایهن پارتی دیموکراتی کوردستان و کۆمه لیک به لگه نامه ی له خۆگرتوو و له گه ل ئه وه شدا نووسه ر شیکردنه وه و بیر و بۆچوونی له باره یانه وه خستوو ته پروو. (احمد، 1988: ب.ل)

به هه مان شیوه کتیبیکی دیکه ی به لگه نامه یی چاپکردوو که له به رگی کتیبه که لای سه ره وه ی به زمانی عهره بی نووسراوه (وثائق) له ناوه راستی به رگ نووسراوه الجبهه الكردستانیة العراقية، ئه مپش به زمانی عهره ی نووسراوه، کتیبیکه به لگه نامه ییبه، سه رجه م به یاننامه و به رنامه ی به ره ی کوردستانی، په یره ی ناوخوی تیدا له خۆگرتوو، کتیبه که نووسه ری نییه، له ئایاری 1988 چاپکراوه، قه باره که ی، (16×21) له 34 لاپه ره پیکهاتوو. (وثائق الجبهه الكردستانیة العراقية، أيار 1988) به شی راگه یانندی پارتی دیموکراتی کوردستان هه ولی داوه ئه و کاره ساتانه ی که به سه ر گه لی کورددا هاتوون له لایهن رژی می به عسه وه به دیکۆمینت بکات هه ر بۆ ئه و مه به سته سی کتیبی به لگه نامه یی چاپ کردوو که باس له کیمیا بارانی گونده کانی کوردستان و کوشت و بری خه لک و له سپداره دانی هاو لاتیانی کورد ده کات، له ناوه رۆکی کتیبه کاندا ده یان به لگه نامه ی تیدا به کارهاتوو، کتیبه کان به زمانی عهره بی نووسراون، له لایهن چاپخانه ی خه با ته وه چاپکراون، کتیبه کانیش بریتین له: من جرائم القتل العام فی کوردستان- العراق عام 1987، له نیسانی 1988 بۆلاوکراوه ته وه، قه باره ی کتیبه که (16×21) و له 72 لاپه ره پیکهاتوو، (من جرائم القتل العام فی کوردستان- العراق عام 1987، نیسان 1988)

کتیبی دووه م: من جرائم القتل العام فی کوردستان- العراق عام 1988، که له شوباتی 1989 بۆلاوکراوه ته وه، قه باره ی کتیبه که (16×21) و له 40 لاپه ره پیکهاتوو، (قسم اعلام فی المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكردستاني-العراق، شباط 1989) هه روه ها کتیبی سییه م به ناو نیشانی: وثائق عن

¹ صابر علی ئه حمد، ناوی خوازاوی فه له که دین کاکه ییبه که به چه ند ناویکی دیکه ش نووسین و بۆلاوکراوه ی هه یه له وانه ابو پرشنگ، باوه ر.

محنة شعب كردستان- العراق، له ئه یلوی 1988 ب لاکراوه ته وه، به قه باره ی (16×21) و له 22 لاپه ر پیکهاتوو ه. (قسم اعلام فی المكتب السیاسی للحزب الديمقراطي الكردستانی-العراق، ئه یلوی 1988) نامیلکه ی رپنمایه ی: حکومه تی عیراق به مه به سته رپیکریکردن له چالاکیه کانی پيشمه رگه و هاوکات به هۆی شه ری ئیران و عیراق به شیکه زۆری ناوچه سنووریه کانی کوردستانی مینرپژ کردبوو، ئه مه ش وای کردبوو گیانی پيشمه رگه بکه وپته مه ترسییه وه هه ربویه له لایهن مه کته بی عه سکه ری یاخود به شی راگه یانندن یان رپیکراوه کانی قوتابیان و لاوان چه ند نامیلکه یه ک ئاماده کراوه به هه ردوو زمانی کوردی و عه ره بی که زانیاری ته واو ده دا له باره ی جۆری ئه و مینانه ی که چیندراو پيشمه رگه چۆن خۆی لئ بپارێزیت و هاوکات چۆنیه تی پوچه لکردنه وه یان، ئه م نامیلکانه له لایهن چاپخانه ی خه باته وه چاپ کراون. چه ند نموونه یه ک له م نامیلکانه: نامیلکه ی ئه لغام و که مانی موته فه جیرات، نامیلکه که سالی 1985 چاپکراوه، قه باره که ی (16×21) و له 35 لاپه ر پیکهاتوو ه، که هه موو لاپه ره کانی به وینه ی مین و چۆنیه تی پوچه لکردنه وه ی نه خشیندراوه. (ئه لغام و که مانی موته فه جیرات، 1985) به هه مان شپوه یه نامیلکه یه کی دیکه ی قه واره بچووک چاپکراوه به زمانی عه ره بی، ناوی ئاماده کار و نووسه ری له سه ر نییه، به ناویشانی کراسه الالغام و کمانن من المتفجرات، که له 32 لاپه ره پیکهاتوو ه و قه باره که ی (16×21) سالی 1984 چاپکراوه، به رگه گه ی به وینه ی چه ند مینیک نه خشیندراوه، هه روه ها له به رگی پشته وه شی نووسراوه که له چاپخانه ی خه بات چاپکراوه له ناوه رۆکیدا له رپگه ی وینه و نووسینه وه زانیاری ورد به خوینه ر ده دات له باره ی مین و جۆره کانی و چۆنیه تی پوچه لکردنه وه یان. (کراسه الالغام و کمانن من المتفجرات، 1984) به مه به سته ی خۆپاراستن له چه کی کیمیاوی نامیلکه یه کی 12 لاپه ره ی به قه باره ی (5،10،5×16)، له سالی 1987 چاپکراوه، به ناویشانی خۆپاراستن به رامبه ر هیرشه کانی کیمیاوی و میکروبی، که له لایهن یه کپتی قوتابیان و لاوانه وه ئاماده کراوه، ئامانج له م نامیلکه یه هۆشیارکردنه وه ی که وادیر و پيشمه رگه بووه له چه کی کیمیای و له ناوه رۆکی دا به شپوه ی وینه و نووسین پوونکردنه وه ی ته واوی له م باره یه وه داوه، ته نانته ئه م نامیلکه یه له به رگه که شیدا وینه ی بۆمبارانی کیمیاوی داناوه که چۆن خه لکی دوور ده که ونه وه و خۆیان ده پارێزن. (یه کپتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان-عیراق، 1987)

بلاوکراوه ئه ده بییه کان: چاپخانه ی خهبات سه ره رای بلاوکراوه سیاسییه کان گرنگی به لایه نی هونه ری و ئه ده بی داوه چه ندین کتیب و نامیلکه ی بۆ نووسه ر و شاعیرانی کورد چاپ و بلاوکردوو ه ته وه، له وانه: نامیلکه ی گولبژیریک بۆ پيشمه رگ و شۆرشگیرانی ریگای نازادی و سه رفرازی، که کۆمه لیک هه لبه ست و هۆنراوه ی شاعیری کورد خالد حسامی (هیدی) له خۆ ده گریت له نیسانی 1984 چاپکراوه، قه باره که ی (21×16) و له 14 لاپه ر پیکهاتوو، هۆنراوه کانی له ناوه رۆکدا زیاتر شۆرشگیری و نه ته وایه تین، زیاتر به مه به سستی به رزکردنه وه ی هه سستی نه ته وایه تی و کوردایه تی نووسراون، به رگیکی ساده و ساکاری هه به و به رگی پشته وه شی به هه مان شیویه ته نها نووسراوه گولبژیریک له شاعیری میلی کورد مامۆستا و هیدی و پونکردنه وه ی کورت له باره ی چاپکردنی کتیبه که وه دراوه، هه روه ها له خواره وه ش نووسراوه له سالی 1984 چاپکراوه له چاپخانه ی خهبات. (حسامی (هیدی)، 1984 : ب.ل).

دوو کتیبی دیکه بۆ هۆزانقان و شاعیر قادر عه بدولعه زیز ناسراو به قادر قه چاخ چاپکراوه یه که میان به ناو نیسانی (چاوه پروانی) له سالی 1985 چاپکراوه، به قه باره ی (21×16) و له 106 لاپه ر پیکهاتوو که کۆمه لیک هۆنراوه ی شۆرشگیری له خۆگرتوو، له ناوه رۆکیدا ئه قینداری و شۆرشگیری پیکه وه به ستوو ه ته وه و له ریگه ی هۆنراوه کانییه وه هۆنیویه تیه وه، کتیبه که به رگه که ی دیزاینکراوه، به وینه ی پیاویک له زیندانایه و له دره وه ش وینه ی ئافره تیک و خۆریک له پشتی سه ریبه تی که ئاماژه بۆ چاوه پروانی و نازادی (قه چاخ، 1985: ب.ل) هه روه ها کتیبی دووه م به ناو نیسانی بزاقه که ئه میش به هه مان شیوه، باس له خهبات و قوربانیدان ده کات و به رگه که ی دیزاین کراوه به چه ند جه نگاوه ریکی ئه سپسوار که پیده چیت له شه ردا بن ئه مه یان له سالی 1984 چاپکراوه، به هه مان قه باره ی کتیبی پيشوو، به لام له 64 لاپه ر پیکهاتوو، هه ردوو کتیبه که به ره مه ی چاپخانه ی خهباته، به تیروانین له م بلاوکراوانه له توانای و به هره مه ندی کارمه ندانی چاپخانه که زیاتر تیده گه یه ت. (قه چاخ، 1984: ب.ل) هه روه ها دوو شانۆنه مه چاپکراوه یه که میان به ناو نیسانی (شالوی تاوان)، له نووسینی (که مال ره ئوف هه نجیره)، که له سالی 1990 چاپکراوه، به هه مان قه باره ی کتیبه کانی پيشوو، له 48 لاپه ر پیکهاتوو، ئه میش به رگه که ی دیزاینکراوه به وینه ی مندالیکی کورد که به دیار دارو په ردوی پووخواوی گونده که یانه وه دانیشتوو. (هه نجیره، 199: ب.ل). هه روه ها شانۆنامه یه کی دیکه به ناو نیسانی نیرگز

و مهرگی هه له بجه راگوپز، له نووسینی قادرۆك كه له 178 لاپه ره پیکهاتوو، به هه مان قه باره ی کتیبه کانی پيشوو، ئه وه ی ئه م چاپه جیا ده کاته وه له وانى دیکه ئه وه یه له م چاپه دا ناوی دیزاینه ری به رگی نووسیوه كه عه لی سدیق دروستی کردوو، هه روه ها لاپه ره کانی ناوه وه ی نه خشیئراوه، به شیک له لاپه ره کانی به ده ستخه ت نووسراوه و له به رگی پشته وه ش ئاماژه به ناوی خو شنوو سه كه کراوه كه كه سیک بووه به ناوی ستار. هه روه ها له لاپه ره ی یه كه مدا ئاماژه به وه دراوه كه ئه مه چاپی یه كه مه و له سالی 1990 چاپکراوه، ئه م کتیبه نیشانی ده دات كه چاپخانه پيشکه وتنیکی پتری به خو وه دیتوو و هه ولی داوه له رووی هونه ریبه وه چاپیکی و جوانتر و کوالیتیبه کی باشتری هه بی. (قادرۆك، 1990: ب.ل).

چاپخانه ی خه بات ئه مانه و ده یان بلاو کراوه ی دیکه ی چاپکردوو، توانیویه تی له مانگی کدا (16) کتیب و نامیلکه چاپ و بلاو بکاته وه، ئه مه سه ره پای به یان نامه کانی مه کته بی سیاسی و پۆسته رات و چاپکردنی لیست و فۆرمی پئویستییه کانی به شه کانی مه کته بی سیاسی پارتی و بلاو کراوه ی لق و ریکخراوه جه ماوه ریبه کان، به هۆی لیهاتویی و توانای کارکردنی چاپخانه وه مه کته بی سیاسی پارتی به نووسراویکی په سمی ده ستخۆشی له سه رجه م کارمه ندانی چاپخانه کردوو. (پارتی دیموکراتی کوردستان-عیراق، ژماره 37، 1987/6/14)

ته وه ری دووه م/ ئینصات

کاتیک باس له زاراوه ی ئینصات ده کریت، زۆرپیک پیمان وایه ته نها به مانای گوپگرتن دیت. زۆرپیک له زانایان ئاماژه یان به جیاوازییه کی زۆر کردوو له نیوان چه مکی ئینصات و چه مکی گوپگرتن، ئینصات چه مکیکی گشتگیرتر و فراوانتره له گوپگرتن. هه روه ها ئینصاتیش به سه ر زیاتر له جۆرپیکدا دابه ش ده کر.

له ئینگلیزیدا پیی ده گوترئ (Active listening) یانی چالاک گوپگرتن/ گوپگرتنی چاک، ئینصات یه کیکه له گرنگترین کارامه ییه کانی زمان، دوا ی ئینصات قسه کردن دیت، پاشان خویندنه وه و نووسین. زانایان هۆکاره کیان (مه به ستی ئه وه یه بۆچی ئینصات له سه روو هه مووانه وه یه) گه پاندوو ته وه بۆ ئه وه ی ئینصات له سه رووی لیستی تواناکانی زمانه وه یه. توانای تاک بۆ قسه کردن و نووسین و

خویندنه وه به به کارهینانی زمان به پله یه که م په یوه سته به ئینصات/گوینگر تینکی چاک بۆ ههر شتییک که گوئی لئ ده گریت. له بنه رتدا وشه که وشه یه کی عه ره بییه و له (الأنصات) عه ره بییه وه وه رگیراوه، ئینصات له زمانی عه ره بیدا بریتیه له ته رکیزکردن و تیرامان و چاودیرکردنی وشه به وشه به پاده یه کی زۆر گه وه و بوونه گوئی هه موو ئه ندامه کانی تری جه سته، کاتیک هه موو جه سته ده بی به گوئی، لیره وه پره نسپ و مانا و مه به سته ئینصات به ده ست دیت.
(<https://www.almrsal.com>)

سه ره تای دروستبوونی ئینصات له ناو پارتی دیموکراتی کوردستان ده گه رپته وه بۆ سه رده می شۆرشی ئه لیلول، له گه ل هه لگیرسانی شۆرشی ئه لیلول دا، ده بوو سه رکردایه تی شۆرش به به رداوامی چاودیری بارودۆخی سیاسی ناوۆخی عیراق و ناوچه که و جیهان بکات ئه ویش له رینگه ی گوینگرتن له رادیووه، چونکه له وه سه رده مه دا رادیو خیراترین رینگه بوو، بۆ بلاو بوونه وه ی هه و آل و زانیاریه کان، هه ر بۆیه ش مسته فا بارزانی رپه ری شۆرش به رده وام چاودیری رادیوی ده کرد، به تایبه ت یه کیک له هه فاله کانی به ناوی (مه لا باقی کوستان) که خه لکی رۆژه لاتی کوردستان بووه و به رده وام رادیویی له گه ل خۆیدا هه لگرتوووه و گوئی له رادیوو هه و آلله کان گرتوووه، به زمانی فارسی، به مه به سته زانیی هه و آلله کانی جیهان و دواتر بۆ مسته فا بارزانی گپراوه ته وه، ده کرایت ئه مه به سه ره تای دروست بونی ئینصات به دینه قه له م لای پارتی دیموکراتی کوردستان. (حه سه ن، 2020: 68)

به لام دامه زراندنی ئینصات وه کو دامه زراوه و به شیوه یه کی ره سمی ده گه رپته وه بۆ سالی 1969، له وه ساله دا به شی ئینصات (قسم الأنصات) دروستکراوه، که سیک به ناوی ئه حمه د جزاوی سه ره رشتی کردوووه، دیاره له م قۆناغه دا ئه م به شه سه ر به رادیوی ده نگی کوردستان بووه، کاریان وه رگرتنی ده نگو باسی رادیو بیانییه کان بووه، به تایبه ت له سه ر ئه و بابه تانه ی په یوه ست بوون به کیشه ی کورد و شۆرشه که ی. (ستونی، 2022: 135)، پاش هه لگیرسانه وه ی شۆرشی گۆلان و به ستنی کۆنگره ی نۆیه می پارتی دیموکراتی کوردستان، به شی راگه یانندن رینکخرايه وه، یه کیک له وه هۆبانه ی که له م به شه دروستکرا هۆبه ی ئینصات بوو. (أحمد، خه بات، عدد: 795، 1996/8/25: 4).

له سه ره تادا که سیک به ناوی تارق زبیری کاری ئینصاتی کردوووه، به لام به شیوه یه کی ریک و پیک و رۆژانه نه بووه، بۆیه که سیک دیکه بۆ ئه م کاره راده سپی ردریت ئه ویش ناجی ئه رگوشی بووه و

ده کرپت به بهر پرسی ئینصات و به کهم ژماره ی ئینصات به په سمی له 1983/11/1 دهرده کهن، ئیدی له وه به دوا رۆژانه به شیوه یه کی رپک و پیک ئینصات دهرده چیت تا کو دوا ی راپه رینش به رده وام بوو. (ئه رگوشی، 2021/12/15، چاوپیکه وتن) ئه رکی به رپوه بردنی ئینصات زیاتر له سه ر شانی هه ریه که له ناجی ئه رگوشی وه کو به رپوه بهر و رزگار مائی و فهره دیدون که رکوکی بووه. (بارزانی، 2021: 31).

به لام له گه ل ئه وه شدا ژماره یه کی زۆر له کادیر له م به شه کاریان کردوو، به لام هه ندیکیان به شیوه یه کی پچر پچر بووه، یان ماوه یه ک کاریان کردوو و پاشان رۆبشتوون، ئه وانیش بریتین له: محمد سه عدون گۆران، که ریم کادر، مام دژوار، یونس صالح گولی، مه لا جه مال، سه عدوللا هروری، حه سه ن نوری، صالح مه سیفی، خانی هه ژار موکریانی، وریا ناجی به گ، رزگار سه عید عه بدولکه ریم کلپتی. (به یاننامه ی ده زگای ئینصات مه رکه زی، 1997/10/31)، کارمه ندانی ئینصات رۆژانه له کاتژمیر 11 و 12 نیوه رپوه کاره کانیان ده سستی پیده کرد، بهر له ده سته پیکردنی کار، کهل و په لی پیویست ئاماده ده کرا، که ئه وانیش بریتی بوون له رادیو و ئامپیری ته سجیلکردن، قه له م و کاغه ز و ههروه ها کاربۆن به مه به سستی له به رگرتنه وه (کوپی)، رۆژانه له کاتی دیاری کراودا گوئ له هه والی رادیوکانی، له ندهن، مؤنتیکارلۆ واشنتن تاران، به غداد، ئه وانه به عه ره بی و فارسی، ههروه ها گوئ له رادیو ناوخبویه کانیش ده گیرا، به تایبهت ه ی حزبه کانی به کپتی، شیوعی، ئه مانه رۆژانه هه واله گرنگه کان ته سجیل ده کرا، دواتر رپیکه خرا و ده نووسرایه وه، به چه ند نووسخه یه ک کوپی ده کرا، ئه م کاره تا کو دره نگان ی شه وی ده خایاند، به یانیان زوو پینشکه ش به سه رۆکی پارتی و مه کته بی سیاسی ده کرا دواتر بۆ ده زگاکانی دیکه ی پارتی ده نپردرا، ته نانهت هه ندیک جاره بۆ حزبه سیاسییه کانی دیکه ش نووسخه ده نپردرا، ئه مه سه ره پای ئه وه ی به سه رچاوه یه کی گرنگ داده نرا بۆ هه واله کانی رادیوی ده نگی کوردستان. (ئه رگوشی، 2021/12/15، چاوپیکه وتن)

ئینصات رۆژانه به هه ر سێ زمانی کوردی، عه ره بی و فارسی دهرده چوو (به یاننامه، 2002/11/29) ئه و که سانه ی کاریان ده کرد ده بوو له روه ی زمانه وانیه وه شاره زاییه کی باشیان هه بووایه به تایبهت له زمانه کانی عه ره بی و فارسی تا کو به وردی گوئ له هه واله کان بگرن و لیبیان تیبگهن. (ئه رگوشی، 2021/12/15، چاوپیکه وتن)، سه ره پای ئه وه ش ئه و که سانه ی ئه م کاره یان ده کرد ده بوو خاوه ن رۆشن بیریه کی گشتی بوونایه و شاره زاییه کی باشیان له فهره نگی سیاسی و

ئاگاداری پووداوه جیهانییه کان بوونایه و ههروهه ده بووایه زانیارییان له بواره کانی جوگرافیایی ولاتان و ئابووری فیکر و شارستانییهت و ههروهه رادیۆ و ئه و ته شویشانه هه بووایه که ده خرایه سه ر رادیۆکان، ئاگادار بوونایه له کاتی دروست بوونی ته شویش، نه بادا هه واه کانیان له ده ست بچوو بووایه، (به یاننامه، 2002/11/29)، کارمه ندانی ئینصات پۆژانه کاری خۆیان ئه نجام دهدا، به لأم هه ندیک جاریش ئه گه ر هه والیکه تاییهت هه بووایه سه ر کردایه تی یان سه رۆکی پارته دیموکراتی کوردستان، ئاگاداری ده کردنه وه تاکو به تاییهت گۆی له و هه واه بگرن و بۆیان بنووسنه وه، وه کو له یه کیک له و نامه ده ستنووسانه ی مه سعود بارزانی سه رۆکی پارته دیموکراتی کوردستان دهرده که ویت که بۆ به رپرسی ئینصاتی نارووه، له ریکه که وتی 1986/1/7 داوا ده کات گۆی له رادیۆی له نده ن بگرن تاکو بزانی چی له باره ی کورد و شوێشه که به وه ده لێن، (ده ستنووسی مه سعود بارزانی سه رۆکی پارته دیموکراتی کوردستان. 1986/1/7).

دیسان له نامه یه کی دیکه دا داوا ده کات نامه یه کی سه دام حسینی سه رۆکی عیراق، که بۆ شای ئوردنی نارووه، تۆماری بکه ن و بینووسنه وه. (ده ستنووسی مه سعود بارزانی سه رۆکی پارته دیموکراتی کوردستان).

ئینصات سه ره رای ئه وه ی پئویستی به گۆیگرته نیکه ته واو هه بوو، هاوکات ده بوو به ده ست و خه تیکه جوان بنووسریته وه و لاپه ره کانی به شیوه یه کی ریک و پیک ریکبخریت و ریزبه ندی بۆ هه واه کانی بکریت، لیره دا چه ند نموونه یه ک له و ئینصاتانه ده خه یه روو که ئاماده کراوون، به شیوه یه کی گشتی ژماره ی لاپه ره کانی له 11 لاپه ر پیکده هات، له لاپه ره ی یه که مده به شیوه ی به رگ ریکخراوه، له سه ره وه ی لاپه ره که دا به زمانی عه ره بی نووسراوه (قسم الأعلام-الأنصت/ نشرة خبرية يومية) له ژیری ژماره ی ساهه کی نووسراوه به نموونه ئه و ژماره ی له به ر ده ستی ئیمه یه ژماره ی ساهه کی به زمانی عه ره بی نووسراوه، نووسراوه (السنة الرابعة) ههروهه ژماره کی (العدد) ههروهه پۆزی دهرچوونه که ی نووسراوه، هه موو ئه مانه به زمانی عه ره بی نووسراون. (قسم الأعلام-الأنصت/ نشرة خبرية يومية، العدد 1271، 1987/7/3)

لاپه ره ی یه که م ته رخانکراوه بۆ گرنگترین رادیۆکانی جیهان به نموونه رادیۆی له نده ن، له سه ره وه ی هه واه که ناوی رادیۆکه نووسراوه که لپی وه رگیراوه، دواتر به چه ند دیریک سه ردیری هه واه که

نووسراوه ته وه، پاشان له خواره وه درێژه ی بابه ته که وه رگیراوه، له م ژماره یه دا جگه له رادیوی له ندهن چهن رادیوی و رۆژنامه یه کیش وه رگیراوه له وان: رادیوی به غداد، رادیوی ئیسرائیل، جریده الصبح وادیاره ناوه رۆکی ئەم رۆژنامه یه له رادیوی به غداد خویندراوه ته وه، رادیو BBC، رادیوی دهنگی گه لی کوردستانی یه کیتی نیشتمانی کوردستان. (قسم الأعلام-الأصوات/ نشرة خبرية يومية، العدد 1272، 1987/7/4).

پنده چیت به پی گرنگی هه والی رادیوکان، هه واله کانیا ن تۆمار کردبیت چونکه له ژماره یه کی دیکه دا رادیوکان گۆرانکاریان به سه رداها توه، له م ژماره یه دا هه واله کانیا رادیوکانی مۆنتیکارلۆ، دهنگی ئەمریکا، دهنگی عیراق، دهنگی ئەلمانیا، وه رگیراون. (قسم الأعلام-الأصوات/ نشرة خبرية يومية، العدد 1273، 1987/7/5).

ئینصات به رده وام بووه له کارکردن و رۆژانه به به رده وامی هه واله کانیا خوی ئاماده کردوو، له ماوه ی دهسته کاربوونی تا کو راپه رین ته نها یه کجار بۆ ماوه یه ک وه ستاوه ئەویش له کۆتایی سالی 1984 تا کو هاوینی 1985 ئەمه ییش به هۆی گواستنه وه ی باره گای راکه یانن بۆ کیله شین له باشووری کوردستان، به هۆی خرابی بارودۆخ و سه ختی زستانی ئەو ساله، ئیدی له پاش ئەوه که وتۆته وه کارکردن به شیوه یه کی رێک و پێک، له پاش راپه رینیش به رده وامی بیان به کارکردنی خۆیاندا وه به لām به شیوه یه کی پێشکه وتوتر. (ئه رگوشی، 2021/12/15، چاوپێکه وتن)

ته وه ری سییه م/ ئه رشیف و کتیبخانه:

وشه ی ئه رشیف، له بنه مادا وشه یه کی یۆنانییه و له (archion یان arche) ه وه وه رگیراوه، واتای په راو (کاغه ز) دیت. به لām له روه ی مانا وه به شوینی مانه وه ی قازی و نووسینگه ی گشتی دیت. فه رهنگی (ئۆکسفۆرد) ئینگلیزی وشه ی خانه ی به لگه نامه به وه لیکه داته وه، که شوینییه بۆ هه لگرتنی به لگه نامه و نووسراوه به هادار و میژووبیه کان. (بوکحول، 2013: 16)

ئه رشیف گوزارشته له وه په راو و نووسراوانه ی که له شوینیکی دیاریکراودا به مه به ستی پاراستن له لایهن به ریوه به ر و که سانی تایبه ته مند و دهسته ی گشتی و تایبه ته وه هه لده گیرین، له سه ر ئەو بنه مایه ی که هه ست به گرنگی و بایه خی به لگه نامه کان ده که ن. (قالن، 1990: 26)

ههولدان بۆ به ئهرشيفکردنی دوکیۆمینه کانی پارتی ههر له سه ره تای دامه زران دنییه وه هه بووه، به لام به شیوه به کی ریک و پیک و دامه زراوه نه بووه، به تایبته له سه رده می شۆرشی ئه یلول، هه ولی جدی هه بووه، له ئیستادا ده بینی ده یان کتیب و بلاوکراوه له باره ی شۆرشی ئه یلول چاپ و بلاوکراوه ته وه، ئه مه ییش به لگه یه له سه ره ئه وه ی ئهرشيف هه بووه، به لام پچر پچر بووه، له پاش نسکۆی شۆرشی هه ریه که ی که وتۆته لای که سیک.

له پاش هه لگیرسانی شۆرشی گولان و دهرکردنی رۆژنامه ی خه بات، یه کیک له و کارانه ی پارتی دیموکراتی کوردستان بیری لیکردوه ته وه پاراستنی ئهرشيفی خۆی بووه، له م باره یه وه غازی زبیری ده لیت: (پشتمان به شه هید سه لیم کورکی ده به ست بۆ شاردنه وه ی که ره سه ته کان، هه روه ها هه ر ئه و شوینی ئهرشيفی رۆژنامه که ی ده زانی، بۆیه ده بووا یه له گه ل چاپکردنی هه ر ژماره به کی نوئ هانامان بۆ ئه و ببردایه، له ئه گه ری گۆرینی شوینی شاردنه وه ی که ره سه ته کان له بهر مه ترسی ده سه تبه سه ردا گرتی له لایهن دوژمنه وه. (زیباری، خه بات، عدد 918، 1999/4/2: 9) که واته به م پێیه ده توانین بلین ئه مه یه که م هه نگاوی پاراستنی ئهرشيف بووه له سه رده می شۆرشی گولاندا، به لام دواتر پاش به ستنی کۆنگره ی نۆیه م، هۆبه یه کی تایبته به ئهرشيف کرایه وه. (أحمد، خه بات، عدد: 795، 1996/8/25: 4). پاش کردنه وه ی هۆبه ی ئهرشيف بۆ ماوه یه که ئهرشيفه که ته سه لیمی ده ستی توفیق سه لیم کراوه، له م باره یه وه توفیق سه لیم ده لیت: (منیش فه تریه که له ئهرشيف بووم، به لام ئهرشيفم داخستبوو، له ناو سندوق بوو، له ناو مه کته به، که له پشت چاپخانه بوو، پاشان که هاشم هات ئهرشيفمان دا به هاشم. ده مانگوت که سه نه یه ته ژووره وه، جاریک حه مه سألح جومعه ئه ندامی مه کته ب سیاسی بوو، د. رۆژ ئه ندامی مه کته ب سیاسی بوو، موقه ده م عه زیز ئاکره یی ویستیان بینه ژووری، گووتمان عه بدوللا که سه نه یه ته ژووری، گووتی من عه بدوللام، گووتم ده زانم، ده زانم، به لام که سه نه چیه ته ژووری، ئیلا به کاغزی کاک ئیدریس. ئهرشيفی قیاده ی موئه قه ته ی هه موو تیدابوو، چه ند قورس و شتی تری تیدابوو، ئهرشيفی بارزانی نه مری تیدا بوو، هه موو نووسراوه کانی تیدابوو، پاریزراو بوو. (سه لیم، 2022/1/9. چاوپیکه وتن) به لام به شیوه یه کی فه رمی هۆبه ی ئهرشيف له 1983/11/24، ئهرشيف کراوه ته وه و هاشم ئاکره یی بووه ته به رپرسی ئهرشيف، (ئاگره یی 2022/4/11. چاوپیکه وتن)

ئهرکی به رپوه بردنی ئهرشیف له سه هاشم ئاکره یی وه کو به رپرس و هه مزه ره شید بووه که وه کو کارمه ند کاری کردوو. (بارزانی، 2021، ل 31). به لام له گه ل ئه وه شدا، ئه و ماوه یه دوو که سی دیکه ش له ئهرشیف کاریان کردوو ئه وانیش که مال ئامیدی و که سیکی دیکه به ناوی غه فور که خه لگی ده قهری سیده کان بووه. (ئاکریه یی 2022/4/11. چاوپیکه وتن)، کاری سه ره کی ئهرشیف دیکۆمپنت کردنی سه رجه م چاپه منه ییه کان بوو، هه ر شتی که له چاپخانه چاپ بکرا بووایه، دوو دانه یان ده درا به ئهرشیف، هه روه ها له رینگه ی هۆشیار زبیاریه وه زۆر پیک له چاپه منه نییه کانی ده ره وه ده نپردرایه ئهرشیف و هه لده گیرا، له ناوخوی کوردستانیش زۆر پیک له رۆژنامه و بلاوکراوه ی حزب لایه نه کانی دیکه ئهرشیف کراون و هه لده گیران، له م پروه فه له که دین کاکه یی رۆلکی گرنگی بینیه و نووسخه ی زۆر پیک له به لگه نامه و دیکۆمپنته کانی به ره ی کوردستانی داوه به ئهرشیف. سه ره رای ئه مانه کۆنووسی کۆبوونه وه کان و به یاننامه و به لاغاتی پارتی و هه تا هه ندیک کاسیتی رادیوی سه رده می شوپوشی ئه یلوول له م ئهرشیفه دا پاریزراون و هه لگیرا، ئهرشیفه که به شیوه یه کی رپیک و پیک و به شیوه ی فایل فایل لیکدی جودا کراونه ته وه و هه لگیرا، له ترسی بۆمبارانی فرۆکه و ترسی له ناوچوونی ئهرشیفه که زۆرجار له ژیر زهوی و له ناو سنووقی تاییه ت هه لگیراوه. (ئاکریه یی 2022/4/11. چاوپیکه وتن)

ئهرشیف مۆری تاییه ت به خوی هه بووه، هه ر چاپه منه نییه کیان ئهرشیف بکرا یه مۆری ئهرشیف ییان لیداره، مۆری ئهرشیف ره نگی سوور بووه، شیوه ی لاکیشه یی بووه، له سه ره وه ی نووسراوه ئهرشیفی پارتی دیموکراتی کوردستان/1946، له ناوه راستیش کورتکراوه ی پیته کانی ناوی پارتی به زمانی ئینگلیزی نووسراوه، هه روه ها له ژیره وه ش هه مان نووسراوی یه که م به زمانی عه ره بی نووسراوه ته وه، مۆر له به رگی پیشه وه یاخود لاپه ره ی یه که م دراوه هه ندیک جاریش له به رگی پشته وه شی دراوه هه لبه ت ئه مه ئه وه نیشان ده دا چه نده گرنگی به ئهرشیف دراوه مۆری تاییه تی هه بووه تاکو بناسرپته وه و کتیب و چاپه منه نییه ئهرشیف کراوه کان له فه وتان و له ناوچوون پاریزپیت. (مۆری ئهرشیفی پارتی دیموکراتی کوردستان)، ده بیت ئه وه بلیین زۆر پیک له و دیکۆمپنت و به لگه نامه و بلاوکراوه ی که له م توپژینه وه یه دا به کارهاتوو له ئهرشیفی پارتی دیموکراتی کوردستان وه رگیرا.

كتيپبخانه/ به شيكى ديكه بووه له ناو ئەر شيف زۆريك له و كتيپخانهى كه له لايەن چاپخانهى خەباته وه چاپكراون و نووسخه يان له م كتيپخانه يه دا هه بووه، ههروه ها هه نديك جار مه سعود بارزاني سه روكي پارتى ديموكراتى كوردستان كتيبي پيشكهش به كتيپخانه كه كردووه، تائيس تاش له كتيپخانه كه پاريزراوه و ماونه ته وه يه كيك له و كتيپخانهى كه پيشكهشى كتيپخانه و ئەر شيفى كردووه فەر هه نديكى فارسى ئينگليزيه، به ناو نيشانى (فرهنگ كامل انگليسى فارسى) له نووسينى دكتور عه باس اريانپور كاشانى بووه، كه به ده ست و خه تى خوئى له سەرى نووسيووه و پيشكهشى مه سعود بارزاني سه روكي پارتى ديموكراتى كوردستانى كردووه، ئه و يش داويه تى به كتيپخانه و تا ئيستا پاريزراوه و له كتيپخانه كه ماوه ته وه. (كاشانى، 1329).

سەر هه راي ئه مانه ش وه كو له هه نديك ديكۆمپنتدا دەر ده كه و يت له لايەن به شى داراييى پارتيبه وه بره پارهى تايبه ت ته رخا ن كراوه بۆ كرپنى كتيبي پيويس ت بۆ كتيپخانه كه يه كيك له و نمونانه برى (204,250) دووسه د و چوار دينار و دووسه د و په نجا فلس، خه ر جكراوه بۆ كه سيك به ناوى صالح مه حمود بارزاني، به مه به ستى كرپنى (23) كتيب بۆ كتيپخانه، (پارتى ديموكراتى كوردستان-مه كته بى سياسى، ژماره: 932، د، 1988/4/17).

هه ر به هه مان شپوه جار يكي ديكه بۆ هه مان كه س برى (581,500) پينج سه د و هه شتا و يه ك دينار و پينج سه د فلس، ته رخا نكراوه بۆ كرپنى كتيب بۆ كتيپخانه. (پارتى ديموكراتى كوردستان-مه كته بى سياسى، ژماره: 1688، د، 1988/7/13). ليره وه بۆ مان دەر ده كه و يت له خراپترين دؤخدا پارتى ديموكراتى كوردستان بايه خى به كتيپخانه و ئەر شيفى خوئى داوه.

ئەنجام

1. پارتى ديموكراتى كوردستان له گه ل ده ست پيكر دنه وهى شۆرش، له پاش نسكوى شۆرشى ئه ليلول گرنگى بايه خى تايبه تى به راگه يان دن داوه، چونكه به هۆكار يكي گرنگى بينيوه بۆ وره دان به پيشمه رگه و گه يان دنى په يامه شۆرش گير پيه كانى خوئى.
2. پارتى له پاش به ستنى كۆنگرهى نۆيه مى خوئى بايه خى زياترى به راگه يان دن داوه، هه ولى داوه راگه يان دنه كهى به دامه زراوه بى بكات، به شى راگه يان دنى دا به شى چه ند هۆبه يه ك كردووه، تاكو بتواييت له سه ر جه م بواره كانى راگه يان دن و پۆژ نامه گه رى رۆلى خوئى بگير يت.

3. راگه یانندی پارتی رۆلێکی گرنگی بینیه له خهباتی شۆرشگه یریدا و بووه ته دهنگی پېشمه رگه و وره ی جه ماوه ری به رز کردوو ته وه.
4. ده توانین سوودیکی ئیجگار باش له راگه یانندن و رۆژنامه گه ری پارتی وهر بگرین، وه کو سه رچاوه به کی میژوو ی بۆ لیکۆلینه وه له بارودۆخی ئه و کاتی کوردستان.

لیستی سه رچاوه کان

یه که م: به لگه نامه ی بلاونه کراوه

- 1- پارتی دیموکراتی کوردستان- مه کته بی سیاسی- به شی راگه یانندن- بریار، ژ 3060، 1983/11/3.
- 2- پارتی دیموکراتی کوردستان- عیراق، مه کته بی سیاسی- به شی راگه یانندن، بۆ هه مو هه قالانی چاپخانه ی خهباتی تیکۆشه ر، ژماره 37، 1987/6/14.
- 3- پارتی دیموکراتی کوردستان- مه کته بی سیاسی- به شی داراییی بۆ به شی راگه یانندن، ژماره 969، 1990/9/3.
- 4- پارتی دیموکراتی کوردستان- مه کته بی سیاسی- به شی داراییی بۆ به شی راگه یانندن، ژماره 1294، 1990/12/27.
- 5- پارتی دیموکراتی کوردستان- مه کته بی سیاسی- به شی داراییی بۆ به شی راگه یانندن، ژماره 366، 1991/4/14.
- 6- پارتی دیموکراتی کوردستان- مه کته بی سیاسی- به شی داراییی- بۆ/محاسبی به شی داراییی تیکۆشه ر، ژماره: 932، 1988/4/17.
- 7- پارتی دیموکراتی کوردستان- مه کته بی سیاسی- به شی داراییی- بۆ/محاسبی به شی داراییی تیکۆشه ر، ژماره: 1688، 1988/7/13.
- 8- په یه روه ی ناوخۆی پارتی دیموکراتی کوردستان- عیراق، چاپخانه ی خهبات، کانونی دووه می 1990.
- 9- ده ستنوو سی مه سعود بارزانی سه رۆکی پارتی دیموکراتی کوردستان بۆ ناجی ئه رگوشی به رپرسی ئینصات. 1986/1/7.
- 10- ده ستنوو سی مه سعود بارزانی سه رۆکی پارتی دیموکراتی کوردستان بۆ انصات.
- 11- راپۆرتی به شی راگه یانندن بۆ کۆبونه وه ی کۆمیته ی ناوه ندی به رپزی پارتیمان، 1990/12/30.

12- زۆربەى راپۆرتى گىشتى م.س، بۇ كۆبونەوہى دەورى كۆمىتەى ناوہندى پارتى ديموكراتى كوردستان،
1981/7/22.

13- مۆرى ئەرشىفى پارتى ديموكراتى كوردستان (وئىنەى مۆرەكە لای توئۆر پارىزراوه)

دووہم: نامەى ماستەر و دكتوراكان

1- امال بوكحول، وسائل البحث الاداريه في الارشيف، رسالة ماجستير، جامعة قسنطينة، قسم التقنيات
الارشيفية: الجزائر، 2013.

2- حەسەن، ئارەزوو يوسف، رۆلى ئۆرگانى ناوہندى پارتەكان لە بزاقى پزگارى خوازى كورد (1975-1991)
(پ.ك.ع)، (پ.د.ك)، (ى.ن.ك) وەكو نمونە. توئۆرئىنەوہىەكى مئۆوووبىە. ماستەر نامە (بلاونەكراوہ)، هەولپىر،
2015.

سئىيەم: پەرتوكە كوردىيەكان

1- ئەحمەد، نەوزاد عەلى، ھونەرەكانى ئەدەب لە رۆژنامەگەرى نەپنى كوردیدا 1961-1991، چاپخانەى
پوون، سلیمانى، 2005.

2- بارزانى، مەسعود، بارزانى و بزووتنەوہى پزگارى خوازى كورد، بەرگى چوارەم 1975-1990، بەشى
دووہم، چاپى يەكەم، هەولپىر، 2021.

3- حسامى (ھىدى)، خالد، گولبۆرئىك بۆ پيشمەرگە و شورشگيرانى رينگاي ئازادى و سەرفرازى، چاپخانەى
خەبات، نىسانى 1984.

4- حەسەن، شەوكت مەلائىسماعيل، نووسين و شىكردنەوہى جفرە، چاپخانەى ھەزارموكرىانى، 2020.

5- سالىح، ئازاد عوبەيد، كاريگەرى شورشى ئەيلول لەسەر رۆژنامەوانى كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەى
رۆژھەلات، هەولپىر، 2007.

6- ستونى، عەبدوللا رەمەزان، بىتەل و ئامرازەكانى پەيوەندى كردن لە شورشى مەزنى ئەيلولدا 1961-
1975، چاپخانەى رۆكسانا، هەولپىر، 2022.

7- قادرۆك، نېرگىز و مەرگى ھەلبجە راگوئىز، چاپى يەكەم، چاپخانەى خەبات، 1990

8- كاكەيى، فەلەكەدين، كۆ بەرھەم، چاپخانەى رۆژھەلات، هەولپىر، 2015.

9- قەچاخ، بزاق، چاپخانەى خەبات، 1984.

10- قەچاخ، چاوەرۋانى، چاپخانەى خەبات، 1985

11- كەمال رەۋوف ھەنجىرە، شالۆى تاوان، چاپخانەى خەبات، 1990.

چوارهم: په رتوکه عه ره بیه کان

- 1- احمد، صابر علی، مسیره العمل الجبهوی للحزب الديمقراطي الكردستاني - العراق 1975-1988، مطبعة خه بات، حزیران 1988.
- 2- قالن، بتیره، معجم المصطلحات الارشيفية أنجلزی عربي، الدار العربية للعلوم: بیروت، 1990.
- 3- شاهو بیس رزگار نوری، رزگاری ثم خه بات لسان الحزب الديموقراتی الكردستاني 1946-1998، من منشورات برایه تی- خه بات، 1998.

پینجه م: په رتوک به زمانی فارسی

- 1- کاشانی، عباس اریانپور، فرهنگ کامل انگلیسی فارسی، جلد اول، مؤسسة انتشارات، امیرکبیر، 1329.
- شه شه م: به یاننامه و بلاوکراوه کانی پارتی دیموکراتی کوردستان
- 4- به یاننامه، به بۆنه ی 20 مۆمی داگیرساو (6889) په خشنامه، 2002/11/29
- 5- به یاننامه ی ده زگای ئینصات مه رکه زی له 15 مین سالیادی دامه زرانندی ده زگای ئینصات دا، 1997/10/31
- 6- په کیتی قوتابیان و لاوانی دیموکراتی کوردستان-عیراق، مه کته بی سکر تاریه ت به شی سوپایی، خۆپاراستن به رامبه ر هیر شه کانی کیمیاوی و میکروبی، چاپخانه ی خه بات، 1987.
- 7- ئه لغام و که مائی موته فه جیرات، چاپخانه ی خه بات، 1985
- 8- بیان الحزب الديمقراطي الكردستاني، القيادة المؤقتة، 1975/12/10.
- 9- قسم الأعلام-الأنصات/ نشرة خبرية يومية، العدد 1271، 1987/7/3
- 10- قسم الأعلام-الأنصات/ نشرة خبرية يومية، العدد 1272، 1987/7/4
- 11- قسم الأعلام-الأنصات/ نشرة خبرية يومية، العدد 1273، 1987/7/5
- 12- قسم اعلام فى المكتب السياسى للحزب الديمقراطي الكردستاني-العراق، من جرائم القتل العام فى كردستان- العراق عام 1988، مطبعة خه بات، شباط 1989
- 13- قسم اعلام فى المكتب السياسى للحزب الديمقراطي الكردستاني-العراق، وثائق عن محنة شعب كردستان- العراق، مطبعة خه بات ئه یلول 1988
- 14- من جرائم القتل العام فى كردستان- العراق عام 1987، مطبعة خه بات، نیسان 1988
- 15- كراسة الأलगام و كمائن من المتفجرات، مطبعة خه بات، 1984
- 16- المنهاج و النظام الداخلى، للحزب الديمقراطي الكردستاني- العراق، اقره المؤتمر التاسع للحزب المنعقد فى تشرين الثانى 1979.

- 17- وئائیک الجبهه الكردستانیة العراییة، مطبعة خهبات، أيار 1988.
حهوته م: رۆژنامه و گۆفاره کان
 - 3- أحمد، علی، لمحة من كفاح الپارتی 1979-1989 وحتى الانتفاضة التاریخية 1991، خهبات، جریده، عدد: 795، 1996/8/25.
 - 4- رۆلی راگه یانندن له شۆرشی گۆلانی پيشكه و توخوازادا، خهبات، رۆژنامه، ژ: 3481، 2010/5/26.
 - 5- زیباری، غازی، تجربتی مع جریده (خهبات) فی بدايات ثورة أيار المجیده، خهبات، جریده، عدد: 918، 1999/4/2.
 - 6- سالم، جوهر نامق، (خهبات) كانت الزاد والسلاح، كانت تعنی كوردستان و الشعلة التي تثير الدرب، خهبات، جریده، عدد: 918، 1999/4/2.
 - 7- سه لیم، توفیق، خهباتی رۆشنیبری و راگه یانندن له شاخ، خازر، گۆفار، ژماره 37، ته موزی 2010.
 - 8- مه موزینی، سه عید، رۆلی چاپخانه ی خهبات له رۆژنامه وانی شاخ دا، مه یتن، گۆفار، ژ: 101، 200 دهۆك.
 - 9- عبدولره حمان، سامی، شۆرشی گۆلان و ره ی خه لکی بهرز كرده وه و ئیسپاتی كرد كورد میلیه تیکه كۆلنادات. گۆلان گۆفار، ژماره 75، 1996/6/1.
- هه شته م: چاوپیکه و تنه کان**
- 1- ئاکره ی، هاشم ئاکره یی 2022/4/11. ناوی ته واوی هاشم نه حمده حه سه نه له گونديکی نزيك ئاکرئ له دايك بووه، له سالی 1946، له سالی 1966 بووه ته نه ندای پارتی و دواتر بووه ته كاره باچی له شۆرشی ئه یلول، له پاش هه لگيرسانه وه ی شۆرشی گۆلان بووه ته بهرپرسی ئه رشيف له سالی 1983 و تاكو ئیستا بهرده وامه و بهرپرسی ئه رشيفی پارتی ديموکراتی كودرستانه.
 - 2- سه لیم، توفیق، 2022/1/9. ناوی ته واوی توفیق سه لیم مسته فا له دايكبووی سالی 1953 له ئاکرئ، سالی 1973 بووه به پيشمه رگه له هیزی حه مرین، له پاش نسکوی شۆرشی ئه یلول چوو ته ئیران، پاش کۆنگره ی نۆیه می پارتی ماوه بهك بووه به کارگیری لقی 4ی سلیمانی، دواتر گواستراوه ته وه بۆ چاپخانه ی خهبات و له سالی 1983 بووه به رپوبه ری چاپخانه که تا سالی 1993. ئیستاش له ئاکرئ داده نیشیت و بهرده وامه له کاری پارتیه تی.
 - 3- ئه رگوشی، ناجی، 2021/12/15. ناوی ته واوی (ناجی سه عید ئه رگوشی) له سالی 1946 له ئیران له ئاواره یی له دايك بووه، له پاش نسکوی شۆرشی ئیران جاریکی دیکه ئاوه ری ئیران ده بن، له سالی 1983 ده بیته بهرپرسی ئینصات، تاكو پاش راپه رین له م ئه رکه بهرده وام ده بی، ئیستاش نه ندای سه نته ری دیراساتی پارتی یه، له مه سیف داده نیشیت.



4- غه فور، د. ناسیح، 2021/12/13. ناوی تهواوی ناسیح غه فور په مه زان، له سالی 1948 له شاری کهرکوک له دایک بووه، نازناوی نووسین، ن. بیباک، بووه له سه رده می خه باتی شاخ، له شۆرشی ئه یلول مامۆستای شۆرش بووه، له سالی 1970 شۆرشی ئه یلول ناردویه تی بۆ خویندن له یه کیتی سۆقیه ت، پاش تهواوکردنی خویندنی دکتۆرا له سالی 1980 گه راوه ته وه کوردستان و چوو ته به شی راگه یاندن، وه کو ئه ندایمی به شی راگه یاندن به رده وامه بووه تا راپه رین، پاش راپه رین بووه ته ئه ندایمی په رله مانای کوردستان و ماوه یه کیش وه زیری په روه رده ی حکومه تی هه ریمی کوردستان بووه، ئیستاش له شاری هه ولیر داده نیشتیت.

نۆیه م: ماله پری ئه لیکترۆنی، <https://www.almrsl.com> / به روارای سه ردانای کردن
2022/7/16

Announcement of Kurdistan Democratic Party (KDP) 1976-1991

Prof. Dr. Muhammed kaka Sur

Department of History, College of Art, Salahaddin University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq
makakasur@yahoo.com

Regr Bahadin Sharif

Department of History, College of Art, Salahaddin University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq
Hogr.bahadin@gmail.com

Keywords: Media, Insat, Printing House, Kurdistan Democratic Party, Archive

Abstract

The period 1976-1991 is an important period in the history of the Kurdistan Democratic Party (KDP), especially due to the collapse of the September Revolution and the revival of the May Revolution. The publications of the Kurdistan Democratic Party (KDP) can be relied upon as a historical source for researching the historical events of that period.

This research consists of a gate and three topics. In the door, we have focused on the media institution that has been in the media department of the Political Bureau of

the Kurdistan Democratic Party (KDP) since 1979. He has seen PKK newspapers and publications, and has published several books and pamphlets. The second topic is about the Intelligence Department. At this stage, Insat has had a special importance for monitoring the local and international media. We have discussed this department and its work in detail. The third topic is about the archives and library of the PKK and its work, the importance of the department and the people who worked in this department, we have presented.

إعلام الحزب الديمقراطي الكوردستاني في الفترة من 1976 حتى 1991.

ملخص

تعد الفترة من 1976 حتى 1991 فترة مهمة في تاريخ الحزب الديمقراطي الكوردستاني، خاصة بعد نكسة ثورة ايلول وإندلاع ثورة گولان، في هذه المرحلة كان للنضال الثوري والصحافة والإعلام دور خاص ومهم، وشهدت هذه المرحلة العديد من الأحداث التاريخية. وتركت الأحداث التاريخية في هذه المرحلة انعكاسة عميقة على الصحافة والإعلام للحزب الديمقراطي الكوردستاني، ممكن الاعتماد عليها من قبل منشورات الحزب الديمقراطي الكوردستاني كمصادر تاريخية والاعتماد عليها للبحوث والتحقيقات للأحداث التاريخية في تلك المرحلة. هذا البحث يتكون من باب و ثلاثة محاور، سلطنا فيه الضوء على المؤسسة الإعلامية التي وجدت نفسها بعد عام 1979 في القسم الإعلامي للمكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكوردستاني، ففي المحور الأول تحدثنا عن مطبعة (خهبات) التي كان لها دور مهم في طبع الصحف والنشرات للحزب الديمقراطي الكوردستاني، فضلا عن طبع العديد من الكتب والكراسات. المحور الثاني يخص شعبة (قسم) الانصات، حيث حظي الانصات في تلك المرحلة بأهمية خاصة لمتابعة الإعلام المحلي والدولي، حيث سلطنا الضوء بدقة على هذا المحور ومهامه. والمحور الثالث مخصص للارشيف ومكتبة الحزب ومهامه، حيث سلطنا الضوء على أهمية هذا القسم والعاملين فيه.